

MOD.		TAURUS 02	TAURUS 02/8
<b>Mandrini</b> - Abrasive heads Cabezas abrasivas - Schleifköpfe	n.	6	8
<b>Mandrini smussi</b> - Chamfers Biseles - Fasensupporte	n.	4	4
<b>Spessore min/max</b> - Working thickness min/max Espesor de trabajo min/max - Bearbeitungsstärke min/max	mm	10-60 /10-100	10-100
<b>Velocità nastro</b> - Belt speed Velocidad cinta - Bandgeschwindigkeit	mm/min.	10-3.500	10-3.500
<b>Consumo di acqua</b> - Water consumption Consumo de agua - Wasserversorgung	l/min.	160	180
<b>Max potenza</b> - Max power Potencia Max - Maximale Leistung	kW	30	34
<b>Dimensioni</b> - Overall dimensions Impedimento - Platzbedarf	mm	6.000 x 2.000	6.500 x 2.000
<b>Peso</b> - Machine weight Peso maquina - Machinengewicht	Kg	5.500	6.000

Dati tecnici - Technical data

## DAL 1984, ESPERIENZA, INNOVAZIONE E COMPETENZA AL VOSTRO SERVIZIO

Since 1984, experience, innovation  
and expertise at your service

Desde 1984, experiencia, innovación  
y competencia al vuestro servicio

Seit 1984, Erfahrung, Innovation  
und Kompetenz zu Ihren Diensten



Stabilimento ed uffici  
Factory and offices



## es De la experiencia CMG, TAURUS 02, para una calidad de pulido y una elevada producción

La pulecanta TAURUS 02 es una máquina completamente automatizada, que gracias a su gran versatilidad, permite elaborar del simple pedáneo al banco de cocina y todo con extrema facilidad. La TAURUS 02 se monta y se prueba en nuestras instalaciones siguiendo todos los ciclos de producción y testando uno a uno todos los programas. Construida en acero de grueso espesor, la TAURUS 02 posee una robusta estructura que después de una atenta rectificación, se ensambla mediante electro-soldadura y es arenada y protegida con sistemas especiales de barnices. La pulecanta TAURUS 02, está dotada de todos los sistemas de protección necesarios conforme a la normativa vigente.

### Características principales

Grupo de precorte de posicionamiento automático, dotado de discos simple. Unidad calibradora y/o corte Kerf de 4 kW (opcional: posibilidad de cortes Kerf ciegos). Cabezal diamantado plano de ajuste automático para la creación de perfiles (opcional: parada programada para los bancos de cocina). Sistema de centrado automático de los cabezales (un mandril diamantado, más cinco abrasivos). Salida principal del agua desde centro del abrasivo suplementada en lo alto Sistema "Flotante" para el pulido del granito. Grupo de creación y pulido de biseles (dos unidades superiores y otras dos inferiores).

Unidad de corte universal de 4 kW con posibilidad de cortes rodapié, para bancadas de cocina, corte normal, corte goterón y corte inclinado (opcional: cortes ciegos). La cinta se desliza sobre pistas rectificadas de 12 mm. de acero inoxidable y está reforzada con una doble guía autolubrificante Patentada que permite la ejecución de las varias elaboraciones sin necesidad de la barra de apoyo. Todos los cárteres de protección y el armario eléctrico son de acero inoxidable. Todas las partes en movimiento de la máquina están constantemente lubricadas con sistema de engrase automático centralizado. El automata SIEMENS controla de forma automática e independiente cada cabezal en las distintas elaboraciones, como son: el pulido parcial del canto, la elección del diámetro del abrasivo y la posibilidad de pulir de formas irregulares.

## de Mit der Erfahrung von CMG, TAURUS 02, für eine perfekte Politur und eine extrem hohe Produktions-Leistung

Die Kantenpoliermaschine TAURUS 02 ist eine voll automatisierte Maschine, die es dank ihrer großen Vielseitigkeit ermöglicht, von der einfachen Stufe bis hin zur Waschtischplatte alle Bearbeitungen problemlos auszuführen.

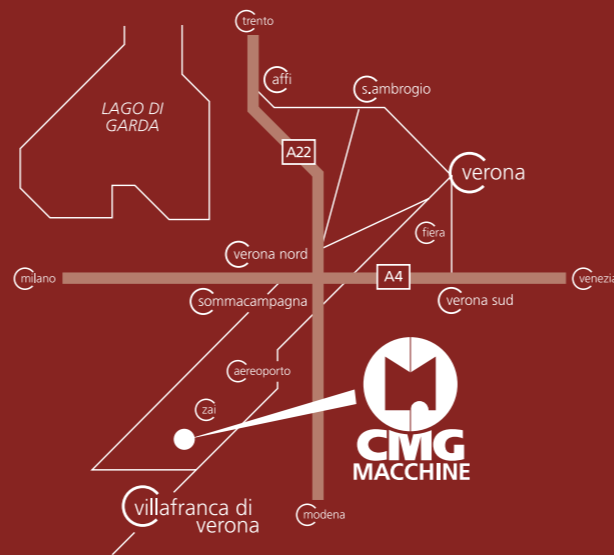
Vor Auslieferung wird die TAURUS 02 im Werk auf komplette Funktionsfähigkeit geprüft. Jede Bearbeitungsart wird dabei einzeln getestet. Gefertigt aus starkem Stahl besitzt die TAURUS 02 eine solide Struktur, die nach präziser Bearbeitung der Einzelteile mittel Elektroschweißen zusammengefügt, sandgestrahlt und dann mit einer Speziallackierung geschützt wird. Die Kantenpoliermaschine TAURUS verfügt über alle vorgeschriebenen Schutzvorrichtungen.

### Wichtigste Merkmale

Vorschritt-Einheiten mit automatischer Einstellung, ausgerüstet mit kleinen Trennscheiben. Einheit zum Kalibrieren und/oder Kerf-Schnitte mit 4 kW (Zubehör: Möglichkeit für nicht durchgehende Kerf-Schnitte). Der Kopf zur Herstellung der Profile ist mit einem flachen Universal-Fräser bestückt und automatisch einstellbar (Zubehör: Programmierbarer Stop).

Automatische Zentrierung der Spindeln. Wasserzuführung von oben und seitlich. "Flotter-System" mit schwingenden Schleifköpfen. Einheiten zur Herstellung von Fasen (2 obere und 2 untere Einheiten). Universal-Sägeaggregat (4kW) zur Herstellung von Wassernasen von oben und unten, Nuten zur Verstärkung von Küchenarbeitsplatten sowie Schrägschnitten (Zubehör: nicht durchgehende Schnitte). Das Band läuft auf geschliffenen, 12 mm starken Führungen aus rostfreiem Stahl und wird von einem patentierten System mit Doppelhut geführt, das das Arbeiten ohne Anschlagbalken ermöglicht. Alle Schutzbleche sowie der Schaltschrank sind aus rostfreiem Stahl.

Alle beweglichen Maschinenteile werden von einer automatischen Zentralschmierung geschmiert. SPS-Steuerung von Siemens für automatische Steuerung aller Schleifsupporte, z.B. teilweises Polieren, Auswahl des Schleifmittel-Ø und Möglichkeit zum Polieren unregelmäßiger Formen.

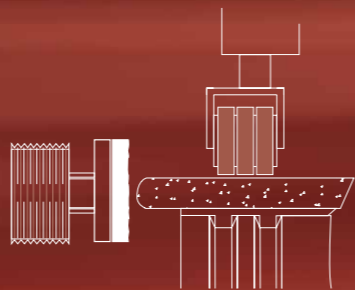


CMG non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori e o omissioni di traduzione in tutto o in parte. Le coordinate tecniche dei propri prodotti variazioni dal tipo di prodotto. CMG and its subsidiaries do not assume any responsibility for possible errors and omissions in the translation of its products into other languages.

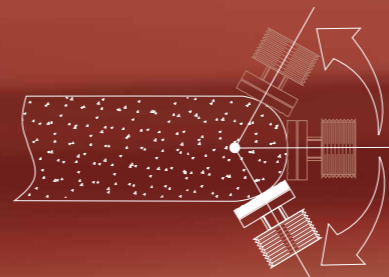
01/2007

CMG MACCHINE s.r.l.  
Via Lussemburgo, 5 • 37069 Villafranca di Verona (Italy)  
Tel. 045 6303431 r.a. • Fax 045 6300166 • Email: cmg@cmgsrl.it • www.cmgsrl.it

# taurus



**NASTRO CON DOPPIA GUIDA  
ANTISPOSTAMENTO (SISTEMA BREVETTATO)**  
Conveyor belt with double anti-lateral stops  
to avoid instability (Patented System)



**LUCIDATURA AUTO-REGISTRATA  
SULLA PARTE CENTRALE DEL PEZZO**  
Self-adjusting polishing head in the  
centre of the working piece

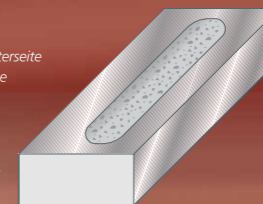
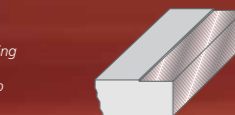
### Optionals

- Sistema automatico per pulitura del risvolto
- Bocciardatura antiscivolo
- Automatic system for cleaning the pan under the feed belt
- Bushhammering for anti-slip surfaces
- Sistema automático para el pulido del retorno
- Abujardado anti-deslizante

- Automatisches System zum Feinschliff der Werkstückunterseite
- Gestockte, rutschhemmende Fläche

■ Lucido  
Polished / Pulido / Poliert

■ Grezzo  
Unfinished / Bruto / Unpoliert



**it** Dall'esperienza CMG, TAURUS 02, per una qualità di lucidatura e un'elevata produzione

La lucidacoste TAURUS 02 è una macchina completamente automatizzata che, grazie alla sua grande versatilità, permette di spaziare dal semplice scalino al piano cucina, il tutto con estrema facilità. La TAURUS 02 viene collaudata presso i nostri stabilimenti seguendo tutti i cicli di produzione e testando uno ad uno i programmi per i vari tipi di lavorazione. Costruita in acciaio di grosso spessore la TAURUS 02 ha una struttura robusta che dopo un'attenta rettifica delle parti che la compongono, viene assemblata con elettro saldatura, sabbiata ed infine protetta con particolari sistemi di verniciatura. La lucidacoste TAURUS 02 è dotata di sistemi di protezione a normativa.

#### Caratteristiche principali

Gruppi pretagli a posizionamento automatico, dotati di semplici dischetti. Unità calibratura e/o tagli Kerf da kW 4 (optional: possibilità di tagli kerf ciechi). Testa creatrice profili piana con posizionamento automatico (optional: arresto programmato per piani da cucina). Sistema autocentrante dei mandrini (un mandrino diamantato più cinque abrasivi). Erogazione principale dell'acqua a lato dell'abrasivo e supplementare dall'alto. Sistema "Flottante" per la lucidatura del granito. Gruppi creazione e lucidatura dei biselli (due unità superiori e due unità inferiori). Unità di taglio universale kW 4 con possibilità di taglio alzatine per piani di cucina; taglio lama o taglio gocciolatoio e tagli inclinati (optional: tagli ciechi). Il nastro scorre su dei piatti rettificati da 12 mm. in acciaio inox ed è guidato da un doppio cinghiole autolubrificante con sistema **Brevettato** che permette l'esecuzione delle varie lavorazioni senza l'ausilio della barra di riscontro. Tutti i carter di protezione e l'armadio elettrico sono in acciaio inox. Tutte le parti in movimento della macchina sono costantemente lubrificate da un sistema di ingrassaggio automatico. "PLC SIEMENS" che gestisce in automatico ogni singolo mandrino nelle varie lavorazioni, come ad es.: lucidatura parziale della costa; scelta del diametro dell'abrasivo e possibilità di lucidatura di forme irregolari.

**en** The result of years of experience at CMG, TAURUS 02, for high quality finishing and increased production

The multiple-edge polishing machine, TAURUS 02, is a fully automatic and easy-to-operate machine which facilitates the manufacturing of kitchen countertops to staircases, thanks to its extreme versatility. TAURUS 02 has been tested in our factory by undergoing a complete field test of different processes and programs for various profiles and manufacturing cycles. Made of hard, durable steel the TAURUS 02 has a strong structure that, after being precisely gauged in all its parts, is electro-welded, assembled, sandblasted and protected by special systems of painting. The edge-polishing machine TAURUS 02 is delivered by all protections conforming the regulations.

#### Main characteristics

Precutting unit with automatic adjustment, provided with special long-lasting cutting blades. A 4 kW calibrating unit and/or horizontal continuous kerf cuts on edge of slabs (option: kerf slit-cuts for slab work reinforcements on walls and floors). Flat profiling wheel with automatic adjustment (option: programmed stop for profiling wheel for kitchen counter-tops). 6-unit bridge of spindles with self-centring system (one profiling wheel and five polishing heads). Main water supply delivered from the center of every spindle and further water supply located above bridge unit. "Floating-system" for granite polishing on flat and inclined edges. Unit for chamfering and polishing the bevels (two lower and two upper units). 4 kW cutting unit for different purposes able to cut back-splashes; lower, upper and inclined cutting (option: precision cuts for reinforcement bars). The conveyor belt slides on 12 mm. stainless steel gauging plates and it is guided on its lower side by a double self-greasing **patented** belt which allows the processing of various operations without opposing bar. All protections and main electric panel casing are made of stainless steel. All moving parts of the machine are greased by an automatic self acting greasing unit. "PLC by SIEMENS" which controls every spindle in all manufacturing operations, for example: partial polishing of the edge; diameter selection of the abrasive and possibility of polishing irregular shapes.

Alcuni esempi di profili - Some examples of profiles - Algunos ejemplos de perfiles - Mehrere verschiedene arten von Profilen

